

CONDITIONALS

INTRODUCTION

Buenas noticias! Las condicionales son **iguales** en castellano y en inglés, así que no tenemos que aprender nada nuevo.

Las condicionales no son más que combinaciones de tiempos verbales que sirven para expresar **un resultado y la condición** para que ese resultado ocurra.

Normalmente se estudia que hay 4 condicionales (0,1,2 y 3) y luego unas condicionales mixtas. Vamos a estructurarlo así aquí también. Sin embargo, no hace falta saber qué nombre le han dado a la condicional que queremos usar, por lo que con traducir nos servirá.

La palabra más común para expresar condición es un “si” (if) pero hay otras como “a menos que”, “siempre y cuando”, etc.

CONDITIONAL 0

Ejemplo

- Si *tienes* 10 millones de euros, *eres* millonario
- If you *have* 10 million euros, you *are* a millionaire

- Si *tienes* una hermana, no *eres* hijo único
- If you *have* a sister, you *are* not an only child

Como ves, usamos dos presentes si queremos indicar que siempre que pasa una cosa, para la otra.

CONDITIONAL 1

Ejemplo

- Si te *das* un paseo, te *sentirás* mejor
- If you *take* a walk, you *will feel* better
- Si me *dices* la verdad, *seré* bueno contigo
- If you *tell* me the truth, I *will be* kind to you

Como ves, usamos aquí usamos un futuro para indicar que la acción es muy probable que ocurra.

Esto no es algo que tengas que saber, pero, como curiosidad, de manera informal usamos dos presentes si queremos dejar claro que va a pasar sí o sí. En inglés usarían “be going to” para expresar esa misma seguridad.

- Si vienes, me *enfado*
- If you come, I *am going to get* very angry

CONDITIONAL 2

Ejemplo

- Si *quisiera* hacerlo, lo *haría*
- *If I wanted* to do it, I *would do* it
- *Trabajaría* más rápido si *tuviera* un ordenador mejor
- *I would work* faster if I *had* a better computer

Como ves, aquí estamos hablando de cosas **hipotéticas**, y, por lo tanto, menos probables que las anteriores. Usamos un **pasado del subjuntivo**, que en la unit 4 vimos que era un past simple en inglés. El otro tiempo verbal es el **condicional**, que ya vimos en la unidad 1 cómo se formaba.

En castellano el pasado del subjuntivo se puede formar con “ra” o “se”. En inglés es un pasado simple.

- Cantara/cantase (sang)
- Fuera / fuese (were)
- Hubiera / hubiese (had)

CONDITIONAL 3

Ejemplo

- Si *hubieras trabajado* más, *habríamos acabado* a tiempo
- If you *had worked* harder, we *would have finished* on time

- Si *hubieras cogido* el paraguas, no te *habrías mojado*
- If you *had taken* your umbrella, you *wouldn't have got wet*

Como ves, aquí estamos hablando de situaciones pasadas, por lo que muchas veces son reproches, lamentos, etc. Tenemos que prestar atención al “habrías”, ya que en español también se acepta “hubieras/hubieses” (past simple) en esa posición, pero en inglés no.

- Si *hubieras trabajado* más, *hubiéramos* acabado a tiempo
- If you *had worked* harder, we *had* finished on time ❌
- If you *had worked* harder, we *would have* finished on time ✅

MIXED CONDITIONALS

Ejemplo

- Si *hubieras comido* más, ahora no *tendrías* hambre
- If you *had eaten* more, you *wouldn't be* hungry now

- Si *hubieras cogido* el paraguas, ahora no *estarías quejándote*
- if you *had taken* your umbrella, you *wouldn't be complaining* now

Como ves, aquí estamos mezclando una condición pasada con un resultado en el presente. Se hace igual en los dos idiomas, así que no es complejo.

CONJUNCTIONS

Como te habrás fijado, hemos usado la conjunción “si” (if) en todas las oraciones. Ahora vamos a ver algunas otras para expresar significados parecidos.

Unless = a menos que, a no ser que

- *No puedes ir allí, **a menos que** tengas una acreditación*
- *You cannot go there, **unless** you have a pass*

Whether = si sí o si no

- *No estoy seguro de **si** va a venir **o no***
- *I'm not sure **whether** he will come*

As long as = siempre y cuando

- Mis padres me dejan salir con mis amigos **siempre y cuando** esté en casa antes de las 10pm*
- My parents let me hang out with my friends **as long as** I'm home by 10pm*

EXERCISES

1- Decide the best translation

- 1- Te sentirás más sano si bebes más agua
- a) You'll feel healthier if you drink more water
 - b) You'll feel healthier if you would drink more water
 - c) You'd feel healthier if you'll drink more water

- 3- Si lo hubieras hecho, ahora te sentirías mejor
- a) If you would do it, you would feel better now
 - b) If you would have done it, you would feel better now
 - c) If you had done it, you would feel better now

- 5- Si no me tratara tan bien, no le querría
- a) If he didn't treat me so well, I wouldn't love him
 - b) If he doesn't treat me so well, I didn't love him
 - c) If he wouldn't treat me so well, I didn't love him

2- A menos que vengas tú también

- a) As long as you come too
- b) Whether you come too
- c) Unless you come too

4- Tanto si vienes como si no

- a) As long as you come or not
- b) Whether you come or not
- c) Unless you come or not

6- Siempre y cuando vengas tú también

- a) As long as you come too
- b) Whether you come too
- c) Unless you come too

ANSWER KEY

1- Decide the best translation

1- A 2-C 3-C 4-B 5-A 6-A